



MINISTÉRIO DA
JUSTIÇA



Gabinete do Ministro

International Competition Biding (ICB)

ICB INVITATION DATE: July 26, 2021

DATE OF THIS AMENDMENT: August 11, 2021

ICB No.: MJ/ICB/03/VII/2021

ICB NAME: Supply of Vehicles for Ministry of Justice Timor-Leste

ADDENDUM N.º 01

The present amendment regards to the modification of the previous documents of the referred ICB and does not includes any additional information (requirements) that shall be followed after contract.

The need for this addendum results after the pre-meeting with the potential bidders.

In accordance to the clause 7 from Section 1., Instructions to Bidders, from the original documents (pg.4) follows this Amendment of Bidding Document (as stated at new content).

Amendment:

Page no.	Section	Title	Related to	Description old content	Description new content - amendment
2-2	II	D. Submission and Opening of Bids	ITB 21.1	The deadline for bid submission is: Date: 20 August 2021 Time: 15:00 Hours Timor-Leste local time	The deadline for bid submission is: Date: 23 August 2021 Time: 15:00 Hours Timor-Leste local time
			ITB 24.1	The bid opening shall take place at: Auditorium Room Ministry of Justice Rua da justiça, Colmera Dili, Timor-Leste Date: 20 August 2021 Time: Immediately after the closing time of bid submission	The bid opening shall take place at: Auditorium Room Ministry of Justice Rua da justiça, Colmera Dili, Timor-Leste Date: 23 August 2021 Time: Immediately after the closing time of bid submission
4-20	IV	Supply Of Vehicles For Ministry Of Justice, Timor-Leste	Specification and Conditions per vehicle in USD (Table)	Automobiles –SUV 4x4, 7 seats - For official uses/ Representation- White	Automobiles –SUV 4x4, 7 seats - For official uses/ Representation- White or Black or Silver
				Automobiles –SUV sportive, 7 seats - For operational uses – White	Automobiles –SUV sportive, 7 seats - For operational uses – White or Black or Silver
				Pickup 4x4, 5 seats - To transform in prison cell by the Ministry of Justice – White	Pickup 4x4, 5 seats - To transform in prison cell by the Ministry of Justice – White or Black or Silver
				Mini Bus, 12 seats - For operational uses - white	Mini Bus, 12 seats - For operational uses - white or Black or Silver
5-1 untill 5-7	V	Schedule of Price and Supply		As Documents original	As attached

Please be advised that all the attached documents to this present Addendum are part of Bidding Documents.



Manuel Cárceres da Costa
The Minister of Justice



Mj



MINISTÉRIO DA
JUSTIÇA



Gabinete do Ministro

**GOVERNMENT OF
THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF TIMOR-LESTE**

**ADDENDUM
FIRST AMENDMENT TO BIDDING DOCUMENTS**

ICB No. :

MJ/ICB/03/VII/2021

For

**SUPPLY OF VEHICLES FOR MINISTRY OF JUSTICE
TIMOR-LESTE**

11 August, 2021



7.

Section V. Schedule of Price and Supply



SCHEDULE SUPPLY OF VEHICLES FOR MINISTRY OF JUSTICE, TIMOR-LESTE

Supply and delivery of 23 Vehicles as mentioned below. Deliver the vehicles to the main building of Ministry of Justice shall not be quoted.

PRICE AND TIME SCHEDULE

Specification and Conditions per vehicle in USD:

N.	A. Type of Vehicle – car steering wheel on the right	B. Purposes /color	C. Engine Specifications /dimension approximately	D. Year of Production	E. Fuel	F. Brand/ Model Picture required	G. Quantity	H. Unit Price \$	I. Total Price per quantities (I=G*H) \$
1	Automobiles –SUV 4x4, 7 seats	For official uses/ Representation - white , Black or Silver	2477 cc	2018/2019	Diesel	To fill	2	\$	\$
2	Automobiles –SUV sportive, 7 seats	For operational uses – white , Black or Silver	1496 cc	2018/2019	Gasoline	To fill	19	\$	\$
3	Pickup 4x4, 5 seats	To transform in prison cell by the Ministry of Justice- white , Black or Silver	2755 cc	2018/2019	Diesel	To fill	1	\$	\$
4	Mini Bus, 12 seats	For operational uses - white, Black or Silver	2494 cc	2018/2019	Diesel	To fill	1	\$	\$
A. Total Price for Supply of Vehicles above									\$
5	Stickers written "KARETA ESTADU"	Black	10x75 cm (to put in Two sides of the cars)	-	-	-	46	\$	\$
B. Total Price for settle of requirements above									\$
Total Bid Price for Supply of Vehicles for Ministry of Justice, Timor-Leste (A+B)									\$

Unit costs/unit price: the bidder shall quote the unit price in USD dolar (per packing unit or per unit required). Any discounts (e.g.: volume discounts) shall be clearly. Columns F, H and I shall be filled by the supplier. Only one brand of each type of vehicle shall be quoted.

REQUIREMENTS

Requirements and responsibilities of supplier:

- 1) Specifications of all type of vehicles subject to bid price shall be presented (mandatory) in technical envelope including pictures of vehicles. The referred envelope without specifications, the correspondent Bid will be rejected and the supplier disqualified in the evaluation procedure.

- 2) The Supplier shall deliver all vehicles at the main building of Ministry of Justice in Colmera, Dili, Timor-Leste, according to the procedure of importation - DDP (Delivery and Duty Paid).
- 3) All vehicles shall be delivery with the respectively certificate of the original factory, containing information about the chassis and others technical specifications.
- 4) The insurance of vehicles shall be borne by the Supplier.
- 5) The delivery of vehicles shall be done upon inspection by the personnel responsible defined by Ministry of Justice.
- 6) The vehicles delivered shall be subject to a rigorous test by the key personnel designed by Ministry of Justice in the presence of the personnel responsible designed by the Supplier during 2 days and finally the delivery order shall be signed, and according to technical inspection requirements specified in this Section.
- 7) The Suppliers must quote models of vehicles from brand Toyota or Mitsubishi according to national government rules.
- 8) The Suppliers must prove their permanence in the national territory in case of quote price of brand/model of Vehicles not in accordance with the official government rules/requirements for purchasing Government vehicles.
- 9) The Suppliers must have accreditation for the brand of vehicles purchased.
- 10) The Suppliers must have a mechanical workshop for maintenance in the national territory as well as distribution of parts of vehicles for sale.
- 11) Vehicles without the stickers written KARETA ESTADU in both sides of the cars (driver and passenger doors) shall not be received.
- 12) Vehicles with defects shall be rejected by the Ministry of Justice before delivery order signed.
- 13) Any losses, spillage or spoilage brought about during the transport and delivery the Vehicles shall be borne by the Supplier and also such as others related services and facilities to attain proper and complete distribution of the vehicles.
- 14) Commencement of Contract shall be executed after the Supplier's receipt of the Notice to Commence Supply as purchase order.
- 15) Upon receive the order referred above, the supplier has 60 days to deliver the vehicles required.
- 16) The vehicles shall be delivery at one time only. No partial delivery is allowed and no partial payment is allowed.
- 17) The contract duration will be until 31 December 2021.
- 18) The supplier shall replace all spare parts that can cause damage to the vehicle during the period of warranty of 180 days after date of reception (delivery order).

TECHNICAL SPECIFICATION SCHEDULES

VEHICLES SPECIFICATIONS

1. AUTOMOBILES –SUV 4X4

Model year	2018 or 2019
Body Type	SUV
N. Doors	5
Color	White, Black or Silver
Transmission	Manual

Gear Box	5 Speed
Drive Type	4x4
Power Steering	Yes
Clutch	Hydraulic Type
Turbo Charger	Yes
ABS	Yes
Fuel	Diesel
Fuel Supply System	Electrical fuel Injection
Tyres road wheels including spares	4 and 1 extra
Seat	7 seats
Seat material	Optional
Steering wheel position	Right Hand four wheel drive vehicle
Engine Displacement (cc)	2477 cc
Engine Type	2.5 Liters
Km	Brand new (0-20km approximately)
N. Of Cylinders	4
N. Of Valves per Cylinder	4
Fuel Tank Capacity (liters)	Minimum 70 L
Windows	Power windows
Locking	Central locking
Fog Lights - Front	Yes
Anti-Theft Alarm	Yes
Engine Immobilizer	Yes
A/C (Air conditioning)	Yes
Airbag	Yes
Radio	AM/FM, CD and USB
Spare parts	All the spare parts referred at the Vehicle manual

2. AUTOMOBILES –SUV SPORTIVE

Model year	2018 or 2019
Body Type	SUV
N. Doors	5
Color	White, Black or Silver
Transmission	Manual
Gear Box	5 Speed
Power Steering	Yes
ABS	Yes

Fuel	Petrol
Fuel Supply System	Direct Injection
Tyres road wheels including spares	4 and 1 extra
Seat	7 seats
Seat material	Optional
Steering wheel position	Right Hand four wheel drive vehicle
Engine Displacement (cc)	1496 cc
Engine Type	1.5 Liters
Km	Brand new (0-20km approximately)
N. Of Cylinders	4
N. Of Valves per Cylinder	4
Fuel Tank Capacity (liters)	Minimum 45 L
Windows	Power windows
Locking	Central locking
Fog Lights - Front	Yes
Anti-Theft Alarm	Yes
Engine Immobilizer	Yes
A/C (Air conditioning)	Yes
Airbag	Yes
Radio	AM/FM, CD and USB
Spare parts	All the spare parts referred at the Vehicle manual

3. PICKUP 4x4

Model year	2018 or 2019
Body Type	Pick Up
Cabs	Double Cab
N. Doors	4
Color	White, Black or Silver
Transmission	Manual
Gear Box	5 Speed
Drive Type	4x4
Power Steering	Yes
ABS	Yes
Fuel	Diesel
Fuel Supply System	Indirect Injection
Tyres road wheels including spares	4 and 1 extra
Seat	5 seats
Seat material	Optional
Steering wheel position	Right Hand four wheel drive vehicle
Engine Displacement (cc)	2755 cc
Engine Type	2.8 Liters
Turbo Diesel Motor	Yes
Km	Brand new (0-20km approximately)
N. Of Cylinders	4
N. Of Valves per Cylinder	16

Fuel Tank Capacity (liters)	Minimum 60 L
Windows	Power windows
Locking	Central locking
Fog Lights - Front	Yes
Anti-Theft Alarm	Yes
Engine Immobilizer	Yes
A/C (Air conditioning)	Yes
Airbag	Yes
Radio	AM/FM, CD and USB
Spare parts	All the spare parts referred at the Vehicle manual

4. MINI BUS / VAN

Model year	2018 or 2019
Body Type	Van
N. Doors	4
Color	White, Black or Silver
Transmission	Manual
Drive Type	2WD
Gear Box	5 Speed
Power Steering	Yes
ABS	Yes
Fuel	Diesel
Fuel Supply System	Direct Injection
Tyres road wheels including spares	4 and 1 extra
Seat	12 seats
Seat material	Optional
Steering wheel position	Right Hand four wheel drive vehicle
Engine Displacement (cc)	2494 cc
Engine Type	2.5 Liters
Km	Brand new (0-20km approximately)
N. Of Cylinders	4
N. Of Valves per Cylinder	16
Fuel Tank Capacity (liters)	Minimum 70 L
Locking	Central locking
Fog Lights - Front	Yes
Anti-Theft Alarm	Yes
Engine Immobilizer	Yes
A/C (Air conditioning)	Yes
Airbag	Yes
Radio	AM/FM, CD and USB
Spare parts	All the spare parts referred at the Vehicle manual

INSPECTION REQUIREMENTS

The inspection of vehicles shall be done according to the following checks:

1. Engine capacity;
2. Chassis number;
3. Light and signaling equipment;
4. Steering and suspension;
5. Brakes;
6. Tyres and road wheels including spares;
7. Exhaust system – shall be deemed to fail if any repair has been attempted;
8. Fuel tank and pipes;
9. Battery;
10. Oil leaks;
11. Water and coolant leaks;
12. Window and winding operations mirrors;
13. Seat security and material;
14. Doors open and close properly;
15. Fire extinguisher if stated at the Vehicle manual;
16. General interior and exterior condition including roof;
17. Stickers settle "Kareta Estadu" in two sides of the car;
18. Others checks that complies to the specifications like all the spare parts referred at the Vehicle manual